

**Oversigt - åbent møde:**

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.**

**Økonomisager**

**Punkt 02 Ansøgning om ekstrabevilling til renovering af Minngortuunnguup Atuarfia.**

**Punkt 03 Selvstyrefinansiering af boliger på Akia samt kommunale byggesæt til opførelse af boliger og dagplejecentre i Kangaamiut og Atammik.**

**Generelle sager**

**Punkt 04 RUS-redegørelse.**

**Punkt 05 Eventuelt.**

Mødet starter kl. 13:00

*Deltagere:*

***Atassut***

Søren Alaufesen, Sisimiut  
Bitten Heilmann, Maniitsoq

***Inuit Ataqatigiit***

Anda Berthelsen, Sarfannguit  
Ane Marie Schmidt Hansen, Sisimiut  
Regine Petrussen, Sisimiut – stedfortræder for Olga Berthelsen Ljungdahl  
Katrine Larsen Lennert  
Beathe Poulsen, Atammik

***Siumut***

Hermann Berthelsen, Sisimiut  
Evelyn Frederiksen, Sisimiut  
Alfred Olsen, Sisimiut  
Efraim Olsen, Kangaamiut  
Hans Frederik Olsen, Sisimiut (deltog ikke i pkt. 05 eventuelt under drøftelse af Igloo Mountain)  
Morten Siegstad, Sisimiut  
Karl Davidsen, Maniitsoq

*Fraværende med afbud:*

Olga Berthelsen Ljungdahl (IA)  
Karl Lyberth (S)

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**  
Godkendt.



## **Punkt 02 Ansøgning om ekstrabevilling til renovering af Minngortuunnguup Atuarfia**

*Journalnr. 75.40.12*

### Baggrund

Under projekteringen af Minngortuunnguup Atuarfia, er det blevet klart at renoveringen ikke vil kunne overholde den af selvstyret afsatte budgetramme på 96 mil.kr, hvorfor der nu søges om en ekstrabevilling.

### Regelgrundlag

Tillægsbevillinger skal godkendes i Kommunalbestyrelsen.

Renovering af skolen betales med 100% refusion af selvstyret i henhold til aftale nr.080-50-108.

Etablering af skolepasning er 100% en kommunal anlægsudgift.

### Faktiske forhold

Ved afholdelse af arkitektkonkurrence for renovering af Minngortuunnguup Atuarfia indkom 3 forslag til et renoveringsprojekt. Ved vurdering af de tre forslag fandt man at ingen af projekterne umiddelbart kunne overholde den afsatte budgetramme på 96mil.kr uden ændringer og besparelser. Se bilag 1.

Ved bedømmelsen blev det økonomisk mest fordelagtige projekt valgt og projektering af opgaven startede.

Efter tilpasning af projektet fra arkitektkonkurrencen lavede arkitekterne et overslag som viste at byggeriet overskred budgetrammen med 15,2 mil.kr. Der blev derfor lavet en kraftig besparelse af arealer i bygningen, omfang af renovering blev mindsket og kommunen påtager sig tilsynsopgaven. Overskridelsen kunne ikke indhentes helt, men blev reduceret til 5,5mil.kr. Se bilag 2 øverst.

Klasseværelser og faglokaler opfylder lige netop areal kravene i Atuarfitsialak, men der er sparet på grupperum så der kun er ca. halvdelen af de m2 som ellers er foreskrevet. Dette er vurderet af skolens personale til at være det bedste sted at spare kvadratmeter. Som projektet fremstår nu med en overskridelse af budgettet på 5,5mil.kr er der ikke flere m2 som kan skæres væk uden at det går ud over undervisningen. En del af overskridelsen skyldes at skolepasningsordningen er indarbejdet i den nye skole, hvilket gør at der skal anlægges 50m2 til skolepasning som koster knap 1mil.kr. Til gengæld flytter skolepasningen ud af deres lokaler på ca.150m2 som så kan overdrages til andet formål.

Det eneste sted der er tilbage at spare areal, er ved at lade gymnastiksalen udgå af skolerenoveringen.

Hvis man skal opfylde Atuarfitsialak vil man kun kunne spare 190m2 ved at skære gymnastiksalen væk, selvom salen og omklædning er 340m2. Dette skyldes at gymnastiksalen har en dobbeltfunktion og delvist indgår i skoletorvet. Skærer man gymnastiksalen væk vil man skulle lave flere m2 til et skoletorv, og man vil derfor kun spare ca. 3mil.kr.

Pga. projektets størrelse skal opgaven udbydes landsdækkende. Dette giver mulighed for at et udenbys firma, som kan bygge billigere end det vi er vant til i Sisimiut, byder på opgaven. Skulle man ved licitationen finde ud af at opgaven blev 5mil.kr billigere kan man ikke senere tilbygge gymnastiksalen da den skal ligge inde midt i bygningen hvis den skal udnyttes optimalt.

Gymnastiksalen skal ikke bruge vinduer i siderne hvilket gør at den udnytte pladsen midt i bygningen. Skolens andre lokaler har brug for dagslys og man kan derfor ikke senere bygge gymnastiksalen udenpå den nye skole da det vil fjerne dagslyset fra andre lokaler.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Det er et meget stort ønske fra skolen at beholde en gymnastiksal. Skolen har derfor gennemgået deres budget og fundet de driftsbesparelser som den nye skole med en gymnastiksal vil give. Se bilag 2 nederst.

Konto 51-01-12-21-10 Vand

Tandlægen som ligger inde i skolens bygning betaler i øjeblikket et årligt beløb på 12.000kr for el, vand og varme. Ved renoveringen vil der blive installeret måler på vandet hvilket vil give en besparelse på skolens vandforbrug.

Estimeret besparelse/år: 5.000kr fra år 2013

Konto 51-01-12-21-20 El

I sommeren 2011 nedrives B718, B719 og B720 hvilket vil mindske strømforbruget for skolen. Det nye byggeri vil få nyere og mindre strømforbrugende lamper samt lysstyring hvilket vil sænke elforbruget. Yderligere vil tandlægen afregne el efter egen måler hvilket vil være med til at sænke forbruget.

Estimeret besparelse/år: 100.000kr fra sommer år 2012

Konto 51-01-12-21-40 Olie til opvarmning

Som beskrevet ovenfor nedrives nogle bygninger i sommeren 2011. Dette vil mindske opvarmningsbehovet på skolen. Renoveringen omfatter desuden efterisolering af ydervægge og loft hvilket vil mindske opvarmningsbehovet for de eksisterende bygninger betydeligt.

Estimeret besparelse/år: 200.000kr fra sommer år 2012

Konto 51-01-12-22-01 Bygning

Denne konto bruges normalt til bygningsvedligehold. Den nye bygning vil i den første årrække have et meget begrænset behov for vedligehold. Derudover udføres den nye skole med slagsikre ruder i nederste etage for at undgå hærværk.

Estimeret besparelse/år: 100.000kr fra år 2015

Konto 51-01-12-25-99 Leje af lokaler

Denne konto bruges udelukkende til leje af idrætshallen. Skolens nuværende gymnastiksal er lukket pga. skimmelsvamp hvorfor skolen er nødsaget til at leje sig ind i idrætshallen til alle deres idrætstimer. Dette er en udgift på 780.000kr årligt som godt og vel kan halveres når skolen igen får deres egen gymnastiksal.

Estimeret besparelse/år: 400.000kr fra år 2015

Konto 51-01-12-71-99 Diverse indtægter

Som beskrevet tidligere betaler tandlægen i øjeblikket kun 12.000kr/år for el, vand og varme. Indtægten for varme vil i fremtiden være betydeligt højere, når dette afregnes efter måler eller m2.

Estimeret indtægtsforøgelse/år: 100.000kr fra år 2014

Konto 51.01.12.79.99 Diverse indtægter

Skolen vil i fremtiden kunne tage betaling for udlejning af deres skoletorv og gymnastiksal, hvilket vil give nogle lejeindtægter og gøre at skolen ikke underbyder forsamlingshuset.

Estimeret indtægtsforøgelse/år: 45.000kr fra år 2015

Fra år 2015 vil den samlede årlige besparelse være 950.000kr. Af en tilbagebetalingsberegning kan man se at driftsbesparelserne allerede i år 2019 vil have tilbagebetalt de 5,5mil.kr. Se bilag 2, for beregning af tilbagebetalingstid. Kommunens bevilling på 5,5mil.kr skal indplaceres i budgetåret 2014/2015.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Der vil være meget store fordele ved at bygge gymnastiksalen sammen med skolerenoveringen. Skolen vil kunne udnytte gymnastiksalen sammen med deres skoletorv og man vil derfor kunne spare ca. 150m<sup>2</sup> på skoletorvet. Det vil sige at gymnastiksalen i princippet kan opføres for kun ca. 3mil.kr hvis den bygges i forbindelse med skolerenoveringen. Hvis man vælger at spare gymnastiksalen væk ved renoveringen, og man senere vil bygge en gymnastiksal af tilsvarende areal som en tilbygning til skolen, vil det komme til at koste ca.5,5mil.kr.

Allerede nu er der forespørgsler fra htx og højskolen som gerne vil benytte idrætshallen til undervisning, men det er der ikke mulighed for da Minngortuunnguup Atuarfia benytter idrætshallen onsdag fra kl.8. til kl.13.30 og resten af ugens hverdage fra kl.8. til kl.15.30.

Der er desuden mange sportsforeninger som gerne vil benytte hallerne om aftenen. Den nye gymnastiksal vil kunne lånes ud til eksterne brugere og foreninger efter skoletid og vil give bedre træningsmuligheder for byens sportsforeninger.

Ud over at det er et meget stort ønske fra skolen kunne det altså også tyde på at der er brug for mere hal plads i byen. Derfor er det administrationens vurdering at det vil være mest hensigtsmæssigt at bevilge de ekstra 5,5mil.kr i forbindelse med skolerenoveringen, da man derved vil få mest for pengene.

#### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 8. marts 2010. At man skal påpege overfor arkitekterne, at prisstigning med 15 % uacceptabel. Punktet videresendes til Økonomiudvalget

#### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren har den 9. marts 2011 behandlet sagen på vegne af økonomiudvalget.

#### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse,

**at** der bevilges 5,5 mil.kr ekstra til renoveringen af Minngortuunnguup Atuarfia fra kassebeholdningen år 2014/2015 så skolen kan bygges med skolepasning og en gymnastiksal.

**at** driftsbesparelserne fra konto 51-01-12 indarbejdes i driftsbudget år 2012 og fremover til fordel for kassebeholdningen.

**Afgørelse**

Indstillingen blev godkendt.

**Bilag**

1. Priser og arealer i arkitektkonkurrenceforslag.
2. C-D overslag Renovering af Minngortuunnguup Atuarfia.
3. Plantegninger af renoveringsprojekt for Minngortuunnguup Atuarfia.



### **Punkt 03 Selvstyrefinansiering af boliger på Akia samt kommunale byggesæt til opførelse af boliger og dagplejecentre i Kangaamiut og Atammik**

*Journalnr.*

#### Baggrund

Grønlands Selvstyre ved Departementet for Boliger, Infrastruktur og Trafik meddeler i mail af 21. februar 2011, at de vil opføre 36 boliger i 3 punkthuse på Akia i Sisimiut finansieret 2/3 af Selvstyret og 1/3 af realkreditlån.

Departementet forespørger endvidere i mail af 28. februar 2011 Qeqqata Kommunian om kommunen er interesseret i 3 stk. kommunale byggesæt i år. Svarfristen er to dage senere, hvorfor administrationen foreløbigt accepterer tilbuddet.

Efterfølgende meddeler Departementet, at en anden kommune har takket nej til 2 kommunale byggesæt, hvorfor kommunen kan få yderligere 2 byggesæt i år. Kommunen accepterer også foreløbigt dette, men forespørger for muligheden for yderligere 1 byggesæt, så den samlede leverance kommer op på 6 kommunale byggesæt.

#### Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen har bevillingskompetencen i kommunerne efter indstilling fra økonomiudvalget.

Såvel Byhuse, Kommunale udlejningsboliger og Kommunale byggesæt fremgår af Finansloven for 2011 under konto 89.72.12 "Boligprojekter og Erstatningsbyggeri".

Under Byhuse fremgår det, at de opføres og ejes af Selvstyrets boligselskab Illuut A/S.

Under Kommunale udlejningsboliger fremgår det, at de ikke kan bevilges i byerne Qaqortoq, Nuuk, Sisimiut og Ilulissat.

Under Kommunale byggesæt fremgår det, at kommunerne kan tage aktiv del i opgaven ved at boligforsynde deres borgere via bl.a. kommunale byggesæt.

#### Faktiske forhold

De tilbudte kommunale byggesæt kan fås i henholdsvis en type 3 på 75 m<sup>2</sup> og en type 4 på 105 m<sup>2</sup>. Selvstyret betaler 100% for byggesættene og giver lidt tilskud til mandetimer, men ellers er det kommunens ansvar at opført byggesættene. Der er ikke den store forskel i opførelsespris på de to typer.

I såvel Kangaamiut som Atammik kan boligstandarden godt trænge til et løft ligesom de eksisterende dagplejecentre kunne forbedres. De store byggesæt på 105 m<sup>2</sup> er fleksible og kan således både anvendes til at forbedre bolig- og dagplejeforholdene i bygderne.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Teknik- og miljøområdet i Maniitsoq har vurderet udgifterne til opførelse af de kommunale byggesæt til ca. 1,0-1,2 mio. kr. pr stk. Ved opførelse af 6 byggesæt med 4 i Kangaamiut og 2 i Atammik vil den kommunale udgift løbe op i ca. 6,6 mio. kr.

Teknik- og miljøområdet i Maniitsoq er af den opfattelse, at i forhold til en hensigtsmæssig byggetakt og set i forhold til de eksisterende byggeplaner i Maniitsoq med elværk, daginstitution og ældreboliger vil det være vanskeligt at kunne sætte flere byggerier i gang i bygderne omkring Maniitsoq i år. Det vil således være hensigtsmæssigt med opstart af 2 byggesæt i Kangaamiut i år og de resterende 4 byggesæt til næste år.

Der er i budget 2010-2012 afsat 12 mio. kr. til opførelse af almene boliger i Sisimiut, men Selvstyret har meddelt, at de opfører 36 boliger i 3 punkthuse på Akia uden kommunal medfinansiering.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at det er vigtigt at forbedre boligforholdene for kommunens ansatte i bygderne, ligesom reformen med oprettelse af dagplejecentre i bygderne bør forbedres med bedre bygningerne til formålet.

#### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren har den 9. marts 2011 behandlet sagen på vegne af økonomiudvalget.

#### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse,

**at** bevillingen på 12 mio. kr. til udlejningsboliger i Sisimiut på konto 70-60 ophæves og midlerne tilbageføres til kassebeholdningen, fordelt med 2,0 mio. kr. i 2010, 6,0 mio. kr. i 2011 og 4,0 mio. kr. i 2012

**at** der bevilges 6,6 mio. kr. til opførelse af 6 kommunale byggesæt i Kangaamiut og Atammik med finansiering fra kassebeholdningen, fordelt med 1,6 mio. kr. i 2011, 3,4 mio. kr. i 2012 og 1,6 mio. kr. i 2013

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Finansloven vedr. konto 89.72.12 "Boligprojekter og Erstatningsbyggeri"



## **Punkt 04 RUS-redegørelse**

*Journalnr. . 16.01*

### Baggrund

Ved kommunalbestyrelsesmødet den 24. februar 2011 blev der orienteret om Qeqqata Kommunia spydspidsprojekter i forhold til "Regional udviklingsstrategi – RUS".

Der er nu kommet RUS-redegørelse fra Selvstyret der i forvejen er drøftet i styregrupperne både i den politiske og administrative til kommunalbestyrelsens kommentar og drøftelse. RUS-redegørelsen bliver drøftet i Inatsisartut den 31. marts 2011.

Til orientering kan oplyses at der i den politiske styregruppe for RUS sidder alle medlemmer af Naalakkersuisut samt alle borgmestrene. I den administrative styregruppe for RUS sidder alle departementchefer og kommunaldirektører.

Udover styregrupperne er der lagt op til en bred samarbejdsform mellem Selvstyret, kommunerne, KANUKOKA, uddannelsesinstitutioner og faglige organisationer samt tilfornede såsom departementer, selskaber som GTE, GV og GD.

### Regelgrundlag

RUS er et Naalakkersuisut initiativ der i processen vil komme til at berøre og formentlig også bane vejen for ændringer i lovgrundlaget så der skabes et bedre fundament for at Grønland kan blive sikres en bæredygtig fremtid

### Faktiske forhold

Af RUS-redegørelsen fremgå sammenfatning af indholdet for RUS-redegørelsen af afsnit 2.

## **2. Executive Summary**

Strategien består af syv nationale delstrategier indenfor uddannelse samt erhvervs- og arbejdsmarkedet. Dertil kommer, at de fire kommuner har udarbejdet hver deres strategi for, hvordan de i deres kommune kan fremme vækst og velstand.

Nedenfor ses de syv nationale delstrategier og nogle af de vigtigste planer for dem:

### **Fokuseret indsats i folkeskolen:**

- Inerisaavik udarbejder tids- og handleplan for hver kommune. Grundlag for samlet handlingsplan (Ingen tidsplan – forventeligt første halvår af 2011)
- Øget fokus på sprogkundskaber i folkeskolen (ingen tidsplan)
- Øget fokus på brug af IKT i undervisningen (ingen tidsplan)

### **En lettere overgang mellem folkeskolen og ungdomsuddannelserne**

- Samlet plan for vejledningsindsatsen vedtages i løbet af 2011
- Februar – marts: Forløbsanalyse ift. elever fra folkeskolen
- Sektorstrategi for kollegier, skoler og efterskoler prioriteret indsatsområde i foråret 2011
- Strømlinnet brobygningsforløb mellem folkeskolen og ungdomsuddannelserne

### **En samlet plan for ungdomsuddannelserne**

- Udarbejdelse af handlingsplan i foråret 2011 for at skaffe flere lærepladser

### **Et rummeligt arbejdsmarked med faglig og fysisk mobilitet**

- Der skal snarest vedtages overordnede politiske principper for at få målrettet og prioriteret det administrative arbejde med handlingsplan for 1) brobygning, visitering og vejledning, 2) omskoling og opkvalificering til væksterhverv, 3) det rummelige arbejdsmarked
- Plan for nemmere adgang til mobilitetsfremmende indsatser

### **Etablering af erhvervsklynger omkring væksterhverv**

- *Råstof (antageligt foråret 2011):*
  - IBA-aftalerne evalueres for at drage nytte af erfaringerne
  - bedre sammenspil mellem råstofskolen og kommunernes arbejdsmarkedsforvaltninger
  - Råstofskolen skal sikres mere stabile bevillinger
  - evt. tilpasning af lovgivning vedr. ”deltidsledige”, der tjener en årsløn på mindre end et år
- *Erhvervsfremme*
  - Ny erhvervsfremmestruktur og efterfølgende oplæg om innovation i første halvår af 2011
  - Rapport om Grønlands konkurrenceevne ift. de nye væksterhverv forventes færdig til maj
  - Tilpasning af lovgivningsmæssige rammer ift. væksterhverv, herunder næringsloven
  - tilskudsanalyse 2011
- *Turismeerhvervet:*
  - Ny turismestrategi på vej i løbet af første halvår af 2011

### **Modernisering af det kystnære fiskeri**

- *Revidering af fiskeriloven:*
  - Første fase gennemføres til FM 2011 med forventet 2. og 3. behandling på EM 2011.
  - Uddybende analyse af strukturproblemerne inden for fiskerierhvervet i første halvår 2011.
  - Anden fase gennemføres senest FM 2012: generationsskifte, ressourcerentebeskatning mv.
- *Forvaltningsplan for hellefiskeri*
  - Forslag til en ny forvaltningsplan for hellefiskeri foråret 2011
  - 2011 skal fungere som overgangsperiode for strukturtilpasningen

### **Øget afsætning af grønlandske fødevarer:**

- Strategi- og handlingsplan vil blive udarbejdet i 2. halvår af 2011. Den vil bl.a. indeholde:
  - hjemmeproduktion
  - Servicekontrakter på indhandlingsanlæg
  - Veterinær og erhvervsfremmeområdet
  - Særlig indsats for øget afsætning af sælskind på hjemmemarkedet

### **Arbejdet med at forberede en national anlægsstrategi**

- En opdateret statusrapport omanlægsområdet vil blive udarbejdet i løbet af foråret 2011
- National anlægs- og investeringsstrategi for perioden 2012 – 2017 udarbejdes
- Sektorstrategi omkring kollegier, skoler og efterskoler bliver prioriteret indsatsområde i foråret 2011

### **Udviklingskonferencer**

I løbet af 2011 søges afholdt regionale udviklingskonferencer blandt andet mhp. at udvikle byggerne.

Derudover henvises til kommunernes spydspidsprojektet i redegørelsen.

### Administrationens vurdering

RUS – projektet er lokaliseret i formandens departement og har stor bevågenhed i Naalakkersuisut, og der er lagt op til et arbejde der skal munde ud i en afhjælpning af nogle af de strukturelle udfordringer/problemer som Grønland kæmper med.

Det er vanskeligt på nuværende tidspunkt at spå om resultaterne af RUS, men det er vigtigt at kommunen arbejder med på projekterne for at udnytte de muligheder der ligger heri, muligheder der ligger i direkte forlængelse af kommunens Planstrategi.

### **Indstilling**

Administrationen indstiller til kommunalbestyrelsen at drøfte RUS-redegørelsen

### **Afgørelse**

Taget til efterretning med de faldne bemærkninger.

### **Bilag**

1. RUS-redegørelse

Kl. 14.10 – 16.15 Skatte- og Velfærdskommissionen redegjorde for betænkningen. Redegørelsen blev fremført af formand Torben M. Andersen, Professor, Århus Universitet og Per Bach Jørgensen, Kontorchef, Skatteministeriet tilforordnet.

Kl. 16.20 – 17.25 Igloo Mountain ApS fremlagde deres planer, fremlæggerne var direktørerne Klavs Sefeld Møller og Laarseeraq Skifte. Kommunalbestyrelsen var principielt enige i planerne.

Mødet slut kl. 18.30